

---

Fitting instructions

---

Make: Toyota

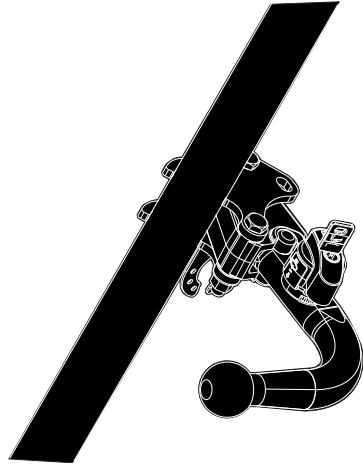
---

Yaris; 2011->


---

Type: 5922

---



Couplingsclass: A50-X




**Approved**

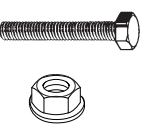
**Approved**

**ECE R55**      **E11 55R 0110355**

Max. vertical load : **50 kg**

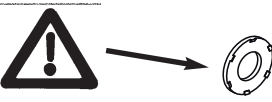
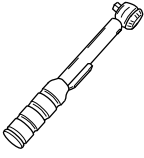


**D-Value: 6,5 kN**




**10.9**

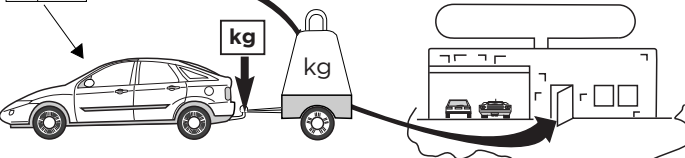
**10**

0km      1000km



kg ?



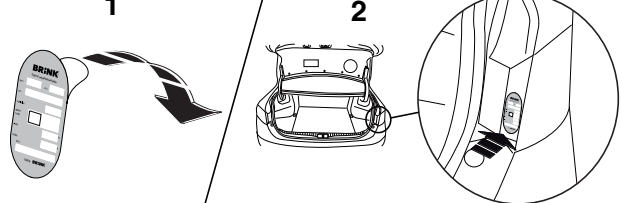


kg

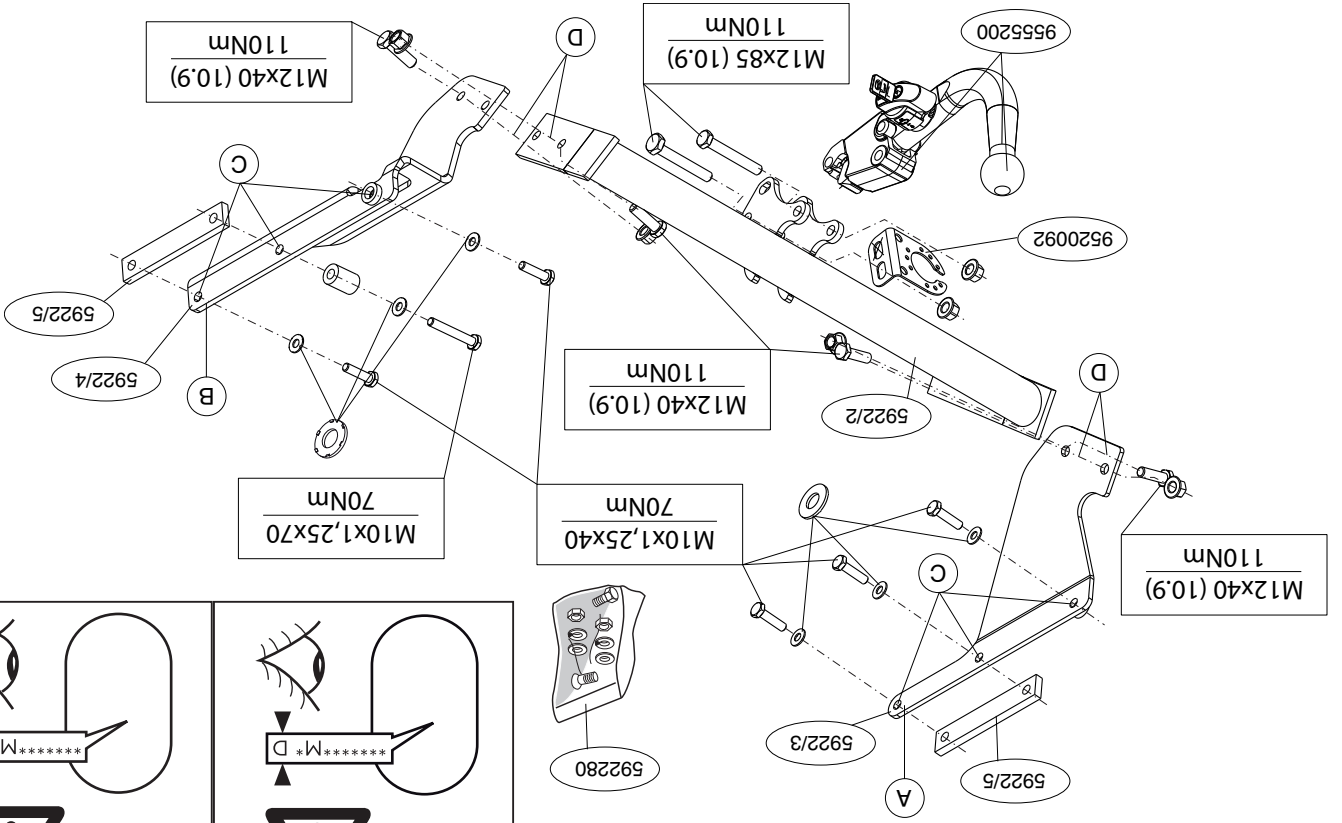
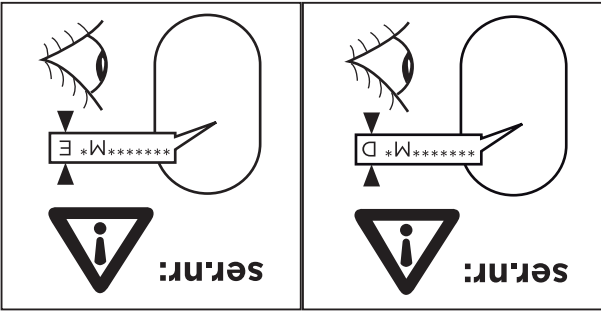
kg

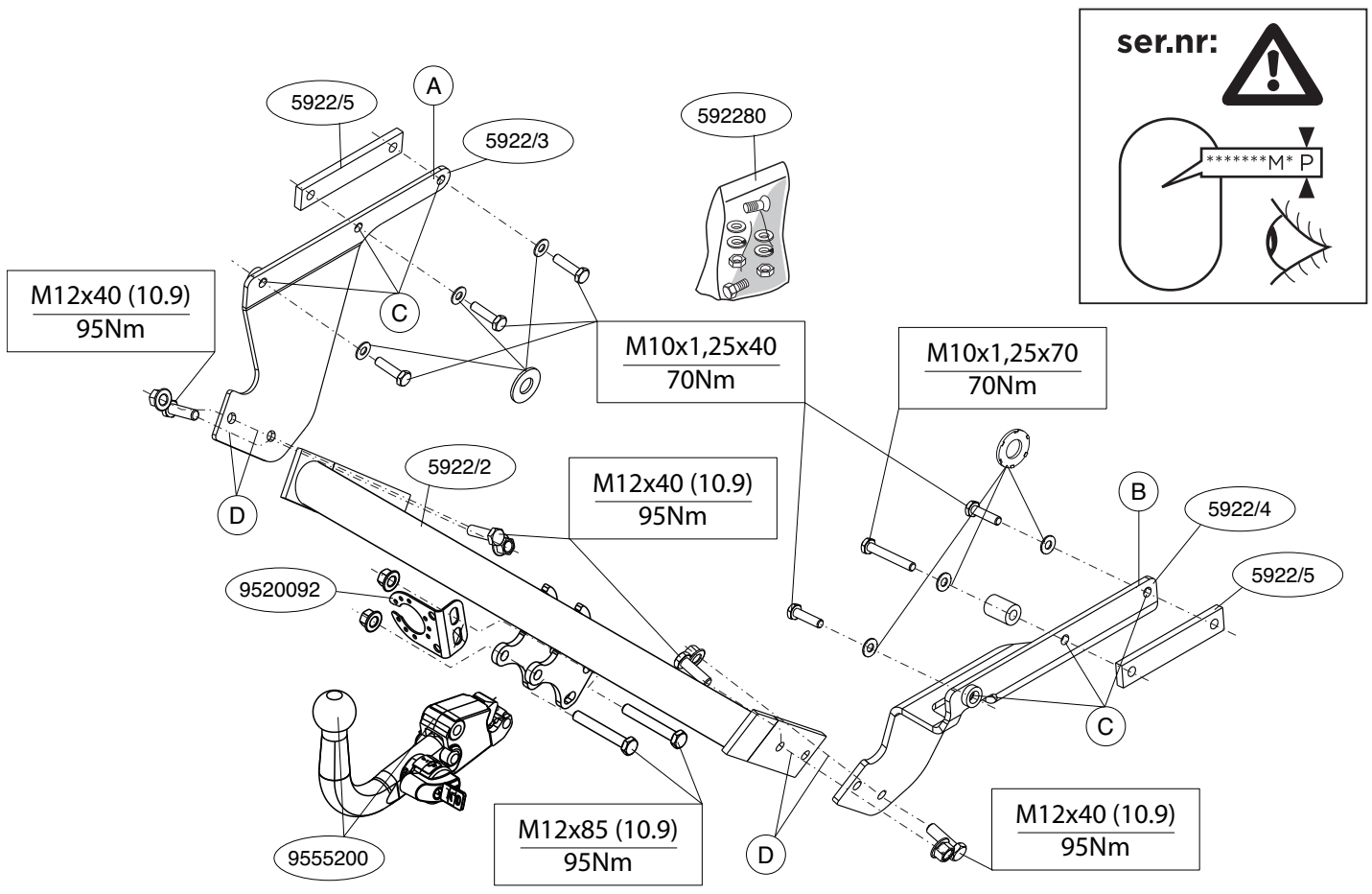
Copy of manufacturersplate

1

2



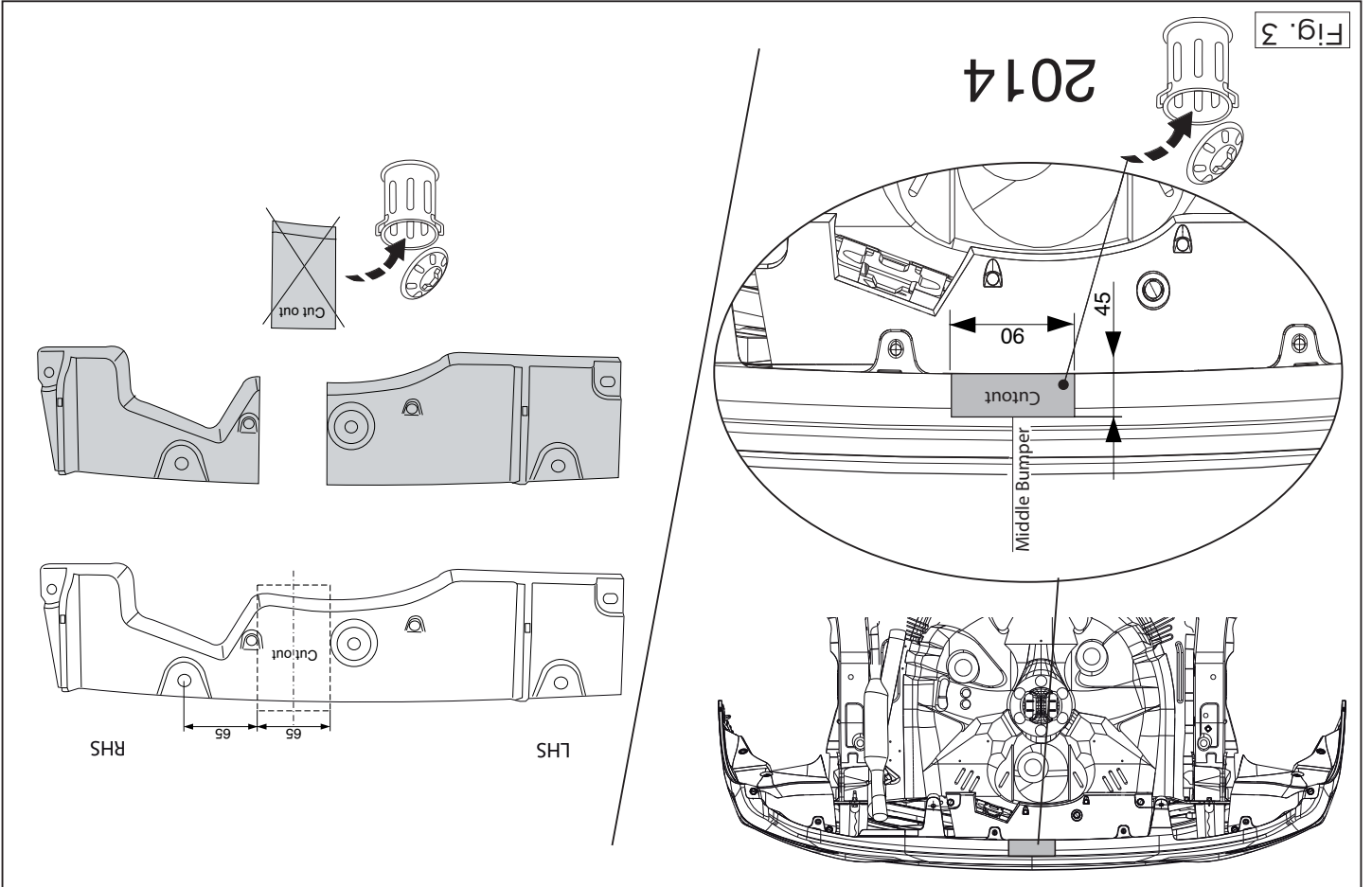


**ser.nr:**

\*\*\*\*\*M\*P

© 592270/05-09-2014/3

© 592270/05-09-2014/15



**NL** MONTAGEHANDLEIDING:

**Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.**

1. Demonteer het aangegeven deel. Zie figuur 1.
2. Demonteer de achterdemper.
3. Monteer zijplaat A en B op de punten C handvast inclusief vulplaten.
4. Monteer de trekhaak op punt D.
5. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
6. Zaag overeenkomstig figuur 2 en 3 de aangegeven delen uit.
7. Monteer de Brink Connector inclusief stekkerplaat.
8. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
9. Monteer de achterdemper.
10. Herplaats het onder punt 1 verwijderde.

**Raadgeeg voor demontage en montage van voertuig onderdeel in het werkplaats handboek.**  
**Raadgeeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.**  
**Raadgeeg voor montage en demontage van het afneembare kogelsysteem de bijgevoegde montagehandleiding.**

**BELANGRIJK:**

- \* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- \* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- \* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- \* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektrische-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- \* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmeren.
- \* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren ren.

**GB** FITTING INSTRUCTIONS:

**Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.**

1. Remove the part indicated. See figure 1.
2. Remove the rear silencer.
3. Fit side plate A and B at points C using spacer plates hand-tight.
4. Fit the tow bar at point D.
5. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
6. Saw out the portions as indicated in fig. 2 and 3.
7. Fit the Brink Connector, including socket plate.
8. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
9. Fit the rear silencer.
10. Replace the items removed in step 1.

**For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site hand-book.**  
**For fitting instructions and attachment method, see drawing.**  
**See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.**

**NOTE:**  
 \* Should this installation process entail the cutting of the bumper - conformation MUST be obtained by the installation engineer

of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

**\* All measurements are in mm!**

- \* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- \* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- \* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- \* **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- \* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- \* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- \* Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

**D MONTAGEANLEITUNG:**

**Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.**

1. Den angegebenen Teil abmontieren. Siehe Abbildung 1.
2. Den hinteren Stoßdämpfer abmontieren.
3. Die Seitenplatte A und B bei den Punkten C Füllplatten halbfest montieren.
4. Die Anhängervorrichtung beim Punkt D montieren.
5. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
6. Gemäß Abb. 2 und 3 die angegebenen Teile heraussägen.
7. Den Brink Connector einschließlich Steckdosenplatte montieren.
8. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der

Abbildung festdrehen.

9. Den hinteren Stoßdämpfer montieren.
10. Das unter Abschnitt 1 Entfernte wieder anbringen.

**Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.**

**Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.**

**Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugel-systems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.**

**HINWEISE:**

- \* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- \* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- \* **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- \* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- \* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- \* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- \* Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- \* Brink haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montage-mittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

© 592270/05-09-2014/5

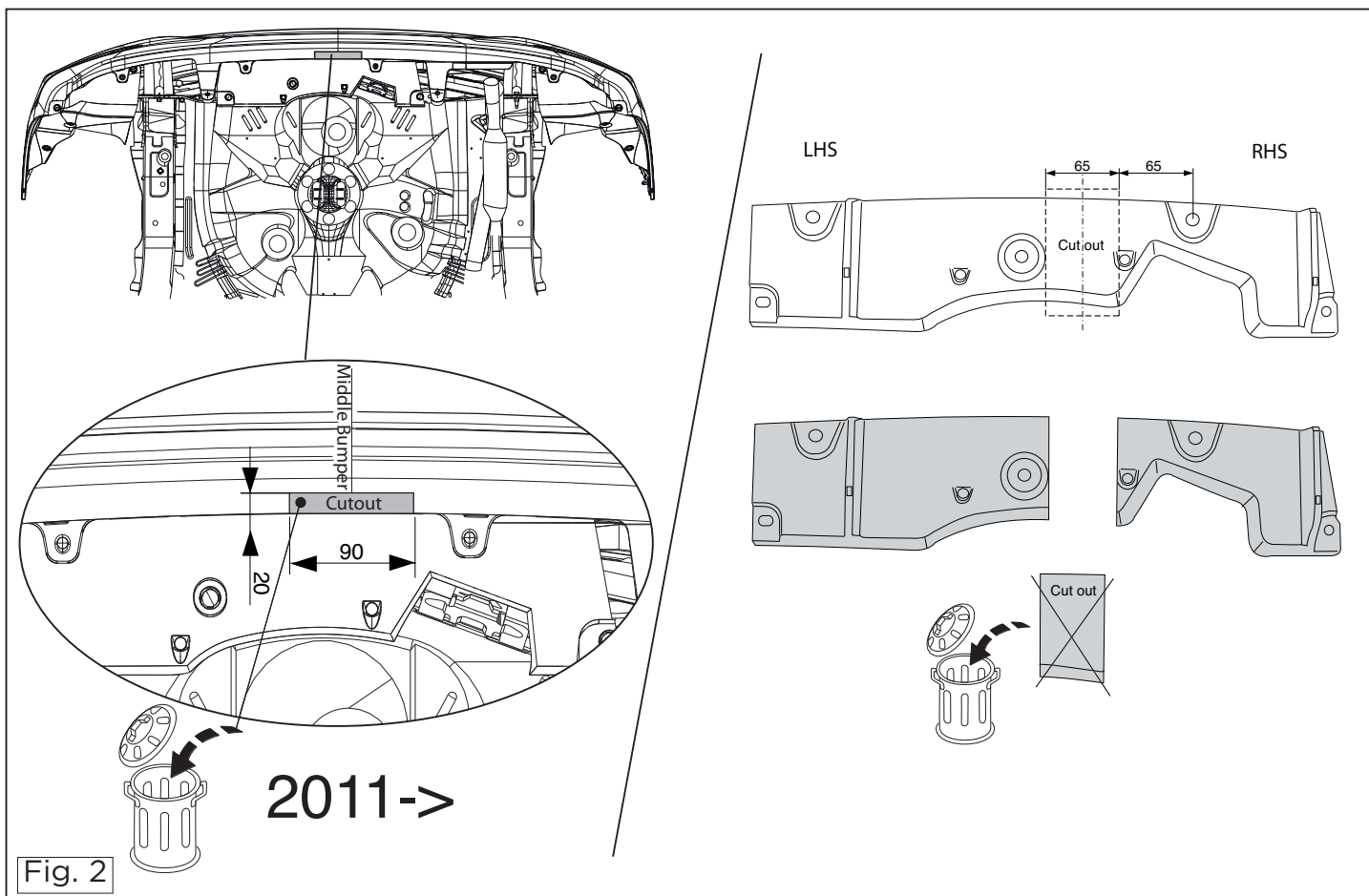
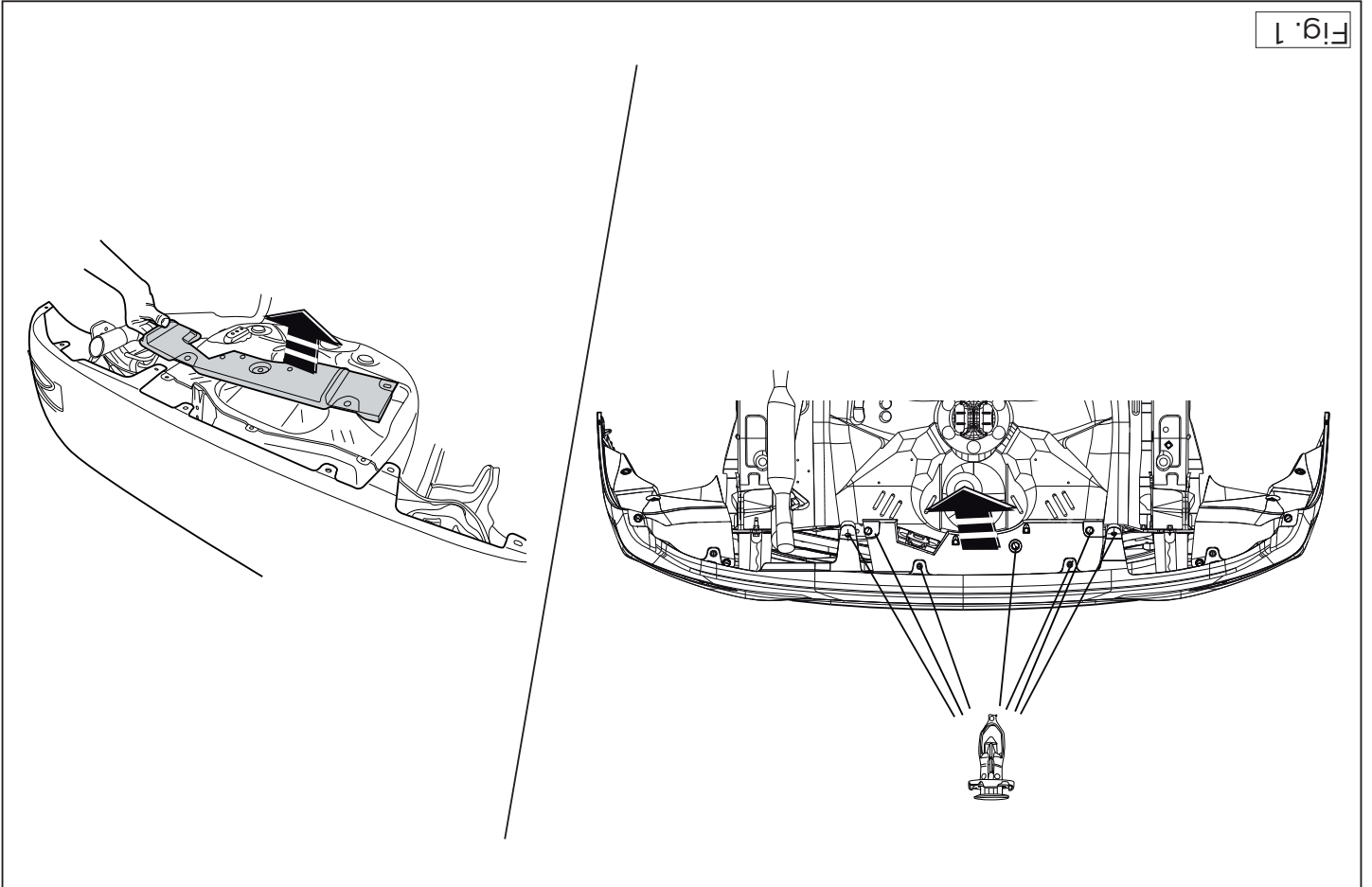


Fig. 2

2011->

© 592270/05-09-2014/13



**F** INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

**Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.**

1. Démontez la partie indiquée. Voir la figure 1.
2. Démontez le silencieux
3. Montez la plaque latérale A et B à l'emplacement des points C y compris les plaquettes de calage sans serrer.
4. Montez l'attache-remorque à l'emplacement du point D.
5. Serrez tous les boulons et écrous conformément au schéma.
6. Sciez les parties indiquées conformément à la figure 2 et 3.
7. Montez le Brink Connector et compris la prise électrique.
8. Serrez tous les boulons et écrous conformément au schéma.
9. Montez le silencieux
10. Remettez en place les éléments déposés au point 1.

**Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consultez la notice du fabricant.**  
**Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.**  
**Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la notice de montage jointe.**

**REMARQUE:**  
 \* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.  
 \* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.  
 \* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.  
 \* Veillez en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.

**F** Öre du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

**S** MONTERINGSANVISNINGAR:

1. Demontera den angivna delen. Se figur 1.
2. Avlägsna ljuddämparen.
3. Fäst sidoplatan A och B så att den pekar mot C inklusive fyllnadsplattor hårt dragen.
4. Fäst dragkroken vid punkt D.
5. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
6. Såga ut delarna enligt fig. 2 och 3.
7. Monter Brink Connector inklusive kontaktplade og bøjle .
8. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
9. Fäst ljuddämparen.
10. Montera de delar som demonterades under punkt 1.

**Se verkstadsboken för demontering och monteringen av fordonets delar.**  
**Se skissen för monteringen och monteringsmaterial.**  
**Se de bifogade monteringsanvisningarna för monteringen och demonteringen av det löstagbara kulsystemet.**

**OBS:**

- \* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- \* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- \* Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- \* **Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- \* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- \* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- \* Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.


**MONTAGEVEJLEDNING:**

**For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.**

1. Demonter den angivne del. Se fig. 1.
2. Afmonter lyddæmperen.
3. Monter sideplade A og B manuelt ved punkterne C inklusiv udfyldningsplader.
4. Monter anhængertrækket ved punkt D.
5. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning..
6. Sav ifølge figur 2 og 3 de markerede dele ud.
7. Monter Brink Connector, inklusive kontaktplade.
8. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
9. Monter lyddæmperen.
10. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1.

**ВНИМАНИЕ:**

- \* Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- \* Если в точках крепления имеется слой битума или противозащумовой материал, его следует удалить.
- \* Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- \* При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- \* Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- \* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- \* Фирма Brink не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

**Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspladshåndbogen.**

**Rådfør for montage og montagemidler skitsen.**

**Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.**

**BEMÆRK:**

- \* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- \* Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- \* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- \* **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**
- \* Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- \* Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montagemetode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

\* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.


**INSTRUCCIONES DE MONTAJE:**

**Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.**

1. Desmontar la parte indicada.Véase la figura 1.
2. Retire el silenciador posterior.
3. Coloque la placa lateral A y B en los puntos C nclusive placas espaciadoras y fijela a mano.

© 592270/05-09-2014/7



\* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

\* Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

## PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

**Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów jdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.**

1. Zdemontować zaznaczony odcinek. Patrz rysunek 1.
2. Zdemontować końcówkę tłumika
3. Zamontować płytę boczną A i B w miejscu punktów C wraz z płytami wypełniającymi bez przykręcania.
4. Zamontować hak holowniczy w punkcie D.
5. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem..
6. Wypiąć zgodnie z rysunkiem 2 i 3 wskazane odcinki.
7. Zamontować Brink Connector wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
8. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
9. Zamontować końcówkę tłumika
10. Ponownie umieścić to, co zostało zdemontowane w punkcie 1.

**Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.**

**Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.**

**Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu .**

10. Aseta takaisin paikalleen kohdan 1 osat.

**Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.**

**Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.**

**Irrrottavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. ohjeiden asennusopas.**

### TÄRKEÄÄ:

\* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/ sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.

\* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.

\* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.

\* **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.**

\* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.

\* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.

\* Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

## CZ POKYNY K MONTÁŽI:

**Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářes v pokynech pro instalaci máte použít.**

1. Odstraňte označenou část. Viz schéma 1.
2. Odmontujte zadní tlumič.
3. Připevněte boční destičku A a B v bodě C pomocí rozpěrných

### Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- **Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

\* Firma Brink nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

## SF ASENNUSOHJEET:

**Ennen asennusta, selvitä tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa**

1. Irrota merkitty osa. Ks. kuva 1.
2. Poista takaäänenvaimennin.
3. Kiinnitä löyhästi sivulevy A ja B kohtiin C sekä välikappale kohtiin.
4. Kiinnitä vetokoukku kohtaan D.
5. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
6. Saha irti kuvan 2 ja 3 osoittamat osat.
7. Kiinnitä Brink Connector sekä pistorasialevy.
8. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
9. Kiinnitä takaäänenvaimennin.

© 592270/05-09-2014/9

trubiček přitáhněte rukou.

4. Přiložte tažnou tyč k bodu D.
5. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.
6. Odřízněte části viz schéma 2 a 3.
7. Připevněte Brink Connector včetně zásuvkové destičky se zásuvkou.
8. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.
9. Nasaďte zadní tlumič.
10. Vyměňte díly odstraněné v kroku 1.

**Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.**

**Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.**

**Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.**

### DŮLEŽITÉ

- \* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- \* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- \* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- \* **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- \* Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- \* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- \* Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

## H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

**Mielőtt rögzítené az eszközöt, ellenőrizze a títustáblát, hogy a**

© 592270/05-09-2014/10